

遠距課程字幕教學 Teams 會議開啟即時字幕 ee-Class平台上傳字幕

教務處教學發展組 製作





Teams 會議開啟即時字幕



即時字幕使用說明(適用於同步遠距課程)

- •目的: 讓參與者在線上會議中能即時看到說話 內容的文字,並可選擇翻譯成不同語言。
- 使用軟體: Microsoft Teams



步驟1.開啟即時輔助字幕:

1.在 Teams 會議進行中,找到並點擊會議控制項中的「…(更多)」選項。 2.選擇「語言與語音」→開啟「顯示即時輔助字幕」。







步驟2.設定字幕語言:

1.在會議介面的右側,選取齒輪「開啟標題設定」。 2.點擊「語言設定」。 3.確認會議口語語言: 確保選擇「繁體中文」(即發言者所使用的語言),這有 助於提高字幕辨識的準確性。

> Ē 9 \mathbb{P} \odot \oplus 人員 聊天 審手 傳送表情符號 檢視



的事情才知道大概是什麼?

○ 分組討論區	••• 其他	原相機	、 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		↑ 分享	● 離開	\sim		
		2	語言設定	定			×		
		4	此會議的	の「語語言					
			繁體中	攻 (台灣)		\sim		
			✓ 繁調	澧中文 (台	2灣)				
			±1	■其文 (土	上耳其)		Ū		
			中?	文 (簡體,	中國)				
			丹孫	麥文 (丹麥	₹)				
			日3	文 (日本)					
	D (\$) >	<						4	



注意事項:

- 務必使用優質麥克風:一個好的麥克風對於教學品質和學生參與度至關重要。
- 務必開啟側錄功能: 記得在會議開始時開啟錄影功能,以便留存上課紀錄及課後回放。
- 影片時間限制: 側錄影片可能有時間限制,請注意系統提示並進行必要的設定。
- •錄影檔存取與編輯:同步遠距課程結束後檢視重點回顧,記得開啟 Stream下載影片(逾期會刪除),並且利用其內 建的影片編輯器進行剪輯、增加字幕或優化後下載影片。





ee-class數位平台上傳字幕







即時字幕使用說明(適用於非同步遠距課程)

• 目的:為預錄好影片添加字幕檔案,方便 學習者觀看,尤其適合聽障、語言學習或 在嘈雜環境下學習的學生。 • 使用平台: ee-Class數位平台



步驟1:使用 AI 轉譯工具將影片轉 文字 SRT 字幕檔

- 推薦AI工具: SubEasy(或其他類似的 AI 轉譯軟體,如Microsoft Clipchamp、 whisper的自動字幕功能等)。
- 線上註冊SubEasy:
 https://www.subeasy.ai(每天有3次30)
 分鐘的免費額度)
- 操作 SubEasy: 教學影片請參考 https://reurl.cc/RYVIOx(進行字幕生成 及轉換)。

SubEasy 操作流程



第二步:字幕重新排版

第三步:語音自動轉譯文字

第四步:修改和調整字幕

第五步:導出字幕(.Srt)字幕檔

8



步驟2:在ee-class上傳SRT字幕檔

1. 登入平台進入課程: 找到您要上傳字幕的上課教材。 2. 開啟影片加值:點選「影片」名稱,下方有個「影片加值」選項。 3.上傳字幕檔:右上方點選「字幕」,點選「+上傳檔案」將透過 AI 工具生成的 srt 字幕檔案上傳。 4.發布: 確認字幕上傳無誤後,點擊「匯入」,讓字幕與影片同步 顯示在 ee-class 平台上。 5.點擊「結束閱讀」 6.完成,檢視影片字幕狀況。



ee-Class 操作流程

艾	立屏東	大	學	貿	易	資	訊	杀	44.

(10)

結束閱讀	貿易資訊系統	累計: 1:46:0
		影片問題 資訊 字幕
國立屏東大學 貿易資訊系統	補充資料 班級: 學號: 姓名: 3	●上傳檔案 ▼繁體 ●取消發布 ×批次刪除 ⑧ 紀
國際貿易商品標準分類 國際上買賣的商品,不下千萬種,對於商品的分類,各國原各有自己	 「海關進口稅則與進出口貨品分類表」的解釋 1. 我國海關進口稅則與 C.C.C. Code 共用:我國海關進口稅則共有 8 碼,與 C.C.C. Code 共用,海 及輸出入規定等組成。 	01:53.7 請在這裡輸入字幕,然後按 Enter 鍵
9一套分類標準,但由於國際貿易拓展的結果,各國對於商品分類國際化 的需要也日感迫切,因而促成了國際有關機構對各種商品分類法的編訂。 以下茲就國際商品統一分類制度及我國商品分類制度加以說明。	 C.C.C. Code 就是「中華民國商品標準分類號列」:全名為 Standard Classification of Commodities of the Republic of China, 簡稱 C.C.C. Code。 由關稅總局與國貿局合作編纂面成:「中華民國海關進口段則因 	◆00:00.0 我們這個學期要做出口的相關表單◆00:03.5
-、國際商品統一分類制度 在早期,國際間商品分類制度相當分歧與複雜,於是關稅合作理事會 Customs Cooperation Council) 自 1973 年開始推動「調和商品說明及代號	進出口分類表合訂本」根據 C.C.C. Code 的順序編纂而成,該合訂本乃根據「關稅合作理事會」(Customs Cooperation Council) 制定的「國際商品統一分類制度」做為基礎,經我國關稅總局與	◆00:03.5 也就是我們最後要做到出口報單◆00:06.8
制度」(Harmonized Commodity Description and Coding System), 簡稱「調和 制度」(Harmonized System, HS) 或「國際商品統一分類制度」, 於 1988 年 出實施。HS 每一商品的分類號碼共有六個數字, 採用 HS 的國家, 其商品	國貿局加以編纂,立法院通過並經總統公布之後,成為我國關稅 與貿易的操作根據。 4. C.C.C. Code 按章、節、目、款、項等共計 11 位數編列,如下:	◆00:06.8 然後我們出口報單◆00:10.7
→類的前六位數,一定要與 HS 的分類完全相同,六位數之後,各國可根 劇自身的需要再予細分。 目前已有許多國家採用 HS 制度,我國也自 1989 年 1 在 實務	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 章 節 目 款 項 檢 上的運用 Heading Sub- heading 關稅碼 統計碼 查	◆00:10.7 我們會透過士通系統在做◆00:13.6
8間共同採用調和制度,不僅可統一國際貿易商品的認定標準,各國有關 28、開稅、生產、運輸等資料也可直接進行交換比對,國際貿易的運作 8 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	國際商品統 ─── 分類號列 中華民國海關進口視則號列 中華民國商品標準分類號列	◆00:13.6 基本上Key資料是比較簡單的◆00:16.5
		◆00:16.5 你到底要Key什麼東西◆00:18.6
↓ ↓ ↓ 1-2 商品標準分類號列 12:00, 2025-02-18, 更新時間 02-1;	8, by 劉毅馨	1 ① ○ ○ ○ ○ ○ 影片加值 索引 筆記 討論 全端